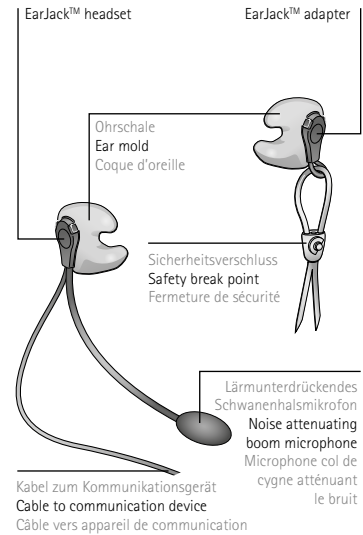


Serenity SP Serenity SPC

Gebrauchsanweisung
User Guide
Mode d'emploi



Serenity SP 110WH, 105OR, 100YE
Professioneller Gehörschutz
Professional hearing protection
Protection auditive professionnelle

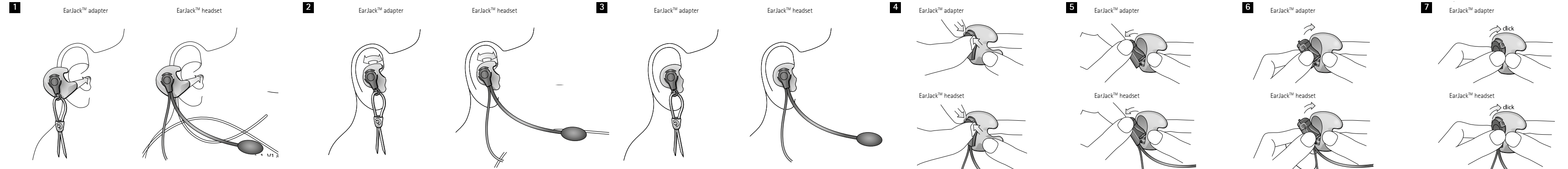
Serenity SPC 110WH, 105OR, 100YE
Professioneller Gehörschutz mit Kommunikation
Professional hearing protection with communication
Protection auditive professionnelle avec communication



Manufacturer :
Sonova Communications AG
Herrenschwandweg 4
CH-3280 Murten
Switzerland
Phone +41 (0) 58 928 91 00
www.phonak-communications.com

1974
PHONAK
communications
www.phonak-communications.com

029-3070/VC2024-05/©Sonova Communications AG/All rights reserved



Produktübersicht

Der Serenity SP-Gehörschutz wird individuell an das Ohr des Benutzers angepasst. Es ist extrem leicht und ist mit einem akustischen Filter, der das Umgebungsgeräusch dämmt, ausgestattet. Die Serenity SP-Ohrschale (Otoplastik) ist eine Hohlschale aus klinischem Nylon. Sie bietet einen unübertroffenen Tragekomfort und eine lange Lebensdauer, dank ihrer hervorragenden Widerstandsfähigkeit gegen chemische, mechanische und thermische Einflüsse.

Aufrüsten eines Serenity SP zu einem SPC

Wenn Sie eine zuverlässige und klare Kommunikation mit einem Kommunikationsgerät auch in lauter Umgebung benötigen, können Sie ein Serenity SP zu einem Serenity SPC aufrüsten. Für

Serenity SPC wird der EarJack™ -Adapter durch ein EarJack™ -Headset mit akustischem Filter, Lautsprecher und Mikrofon ersetzt. Um eine korrekte Konfiguration zu erhalten, stellen Sie sicher, dass das EarJack™ -Headset den identischen Filter hat, wie der ursprüngliche EarJack™ -Adapter. Dieses EarJack™ -Headset wird über ein Kabel mit dem Kommunikationsgerät verbunden.

Wichtige Hinweise für den Benutzer

- Der Gehörschutz muss gemäß dieser Gebrauchsanleitung eingesetzt, angepasst, gereinigt und gepflegt werden. Bei Nichtbeachtung dieser Hinweise und Warnungen wird der durch das Produkt gewährte Schutz erheblich beeinträchtigt.

- Das Produkt ist für die Verwendung im Ohr bestimmt und dient dem Schutz des Trägers vor gefährlichen Geräuschpegeln. Das Produkt ist nicht für eine andere Verwendung vorgesehen.
- Warnung:** Die Tonausbage dieses Gehörschutzes kann den Tagesgrenzwert der Geräuschaufnahme überschreiten.
- Um vollständigen Schutz zu gewährleisten, müssen Sie den Gehörschutz die ganze Zeit über, in der Sie dem Lärm ausgesetzt sind, tragen.
- Die Ohrschalen sind wiederverwendbar. Sie müssen regelmässig auf die Tauglichkeit überprüft werden.
- Material und Design der Ohrschalen sind langlegig. Jedoch kann sich Ihre Ohrform mit den Jahren verändern (beispielsweise bei erheblichen Gewichtsveränderungen). Dies kann die Abdichtung der Ohrschalen und damit

- die Dämmwirkung negativ beeinträchtigen. Wenn keine Verschlechterung der Gehörschutzdämmung festgestellt wird, empfehlen wir daher, spätestens 2 Jahre nach der letzte Dichtigkeitsprüfung eine neue Messung durchzuführen.
- Ein passender Gehörschutz muss in lauten Umgebungen jederzeit getragen werden. Das stundenlange Tragen eines Gehörschutzes kann gegebenenfalls unangenehm sein.
- Bitte stellen Sie sicher, dass das Produkt und Ihre Hände vor dem Einsetzen sauber sind, um das Infektionsrisiko zu verringern.
- Bewahren Sie den Gehörschutz vor und nach der Verwendung sowie beim Transport im mitgelieferten Behälter auf; lagern Sie diesen an einem trockenen Ort bei einer Temperatur zwischen -20°C und +60°C.
- Verwenden Sie nie Flüssigkeiten zur Reinigung der EarJack™ Adapter oder EarJack™ Headset.

- Gehörschutz kann Warnsignale, Alarmsignale und andere wichtige Signale unterdrücken. Achten Sie daher immer ganz besonders auf Ihre Umgebung, wenn Sie den Gehörschutz tragen.
- Bevor Sie das Produkt in den Gehörgang einführen, vergewissern Sie sich zunächst, dass der EarJack™ und der Filter im EarJack™ richtig in der Ohrschale eingesetzt sind.
- Bitte stellen Sie sicher, dass das Produkt und Ihre Hände vor dem Einsetzen sauber sind, um das Infektionsrisiko zu verringern.
- Bewahren Sie den Gehörschutz vor und nach der Verwendung sowie beim Transport im mitgelieferten Behälter auf; lagern Sie diesen an einem trockenen Ort bei einer Temperatur zwischen -20°C und +60°C.
- Der Ohrstöpsel ist mit einem

- sicherheitsrelevanten Audioeingang ausgestattet. Der Benutzer sollte vor dem Gebrauch die korrekte Funktion überprüfen. Wenn eine Verzerrung oder ein Ausfall festgestellt wird, sollte der Benutzer die Hinweise des Herstellers zur Wartung beachten.

Gebrauchsanweisung

Einführen in das Ohr

- Die rot markierte Ohrschale ist für das rechte Ohr, die blau markierte Ohrschale für das linke Ohr bestimmt.
- Stecken Sie die Ohrschale in die äussere Ohrmuschel mit der Öffnung Richtung Ohrkanal. **1**
- Mit einer leichten Drehung setzen Sie es in Ihr Ohr. **2** Der Gehörschutz muss gut in Ihrer

- äusseren Ohrmuschel sitzen und gut abdichten. **3**
- Nur für Serenity SPC:**
 - Stellen Sie das Schwanenhalsmikrofon so ein, dass es etwa 1 cm von Ihrem Mund entfernt und nahe der Oberlippe sitzt.
 - Stellen Sie die Ausgabelautstärke des Kommunikationsgeräts auf den niedrigsten Wert, bevor Sie es an den Serenity SPC Gehörschutz anschliessen

Entfernen aus dem Ohr

- Fassen Sie die Ohrschalen am EarJack™ und ziehen Sie sie vorsichtig aus Ihrem Ohr, indem Sie eine leichte Bewegung nach vorne machen, um einen schnellen Unterdruck zu vermeiden.
- Pflege**
 - Entfernen Sie den EarJack™ Adapter aus der Ohrschale, indem Sie die Klemmen **4**

- zusammendrücken und den Adapter von oben herausziehen. **5**
- Reinigen und desinfizieren Sie die Ohrschalen mit Wasser und Seife. Lassen Sie die Ohrschalen vor Gebrauch trocknen.
- Setzen Sie die EarJack™ Adapter wieder in die Ohrschalen ein, indem Sie zuerst den unteren Haken des EarJack™ Adapters an der Ohrschale einhängen **6** und dann den oberen Teil fest in die Ohrschale drücken, bis es klickt. **7** Die korrekte Montage des Adapters sichert die Dichtigkeit und die korrekte Funktion des Gehörschutzes.
- Die Gefahr von Hautirritationen oder Allergien aufgrund der Verwendung des Produkts ist extrem gering, wenn die oben genannten Empfehlungen zu Reinigung und Lagerung eingehalten werden. Tritt dennoch

- ein solcher Fall ein, verwenden Sie das Produkt bitte nicht mehr und kontaktieren Sie Ihren Arzt.

Optionen

- Metalldetektion für Lebensmittelindustrie

Technische Daten

Dämmwerte für Serenity SP und Serenity SPC Gehörschutz sind in den Tabellen aufgelistet.

Legende

H | Dämmwert für hochfrequente Geräusche
M | Dämmwert für mittelfrequente Geräusche
L | Dämmwert für tieffrequente Geräusche
SNR | Single Number Rating-Dämmwert
APV | Angenommener Schutzwert

Product Overview

Serenity SP hearing protection is custom adapted to the user's ear, ultra-lightweight and equipped with acoustic filters which attenuate surrounding noise. The Serenity SP ear mold is a hollow shell manufactured from clinical nylon. It offers an unsurpassed level of comfort and is long-lasting due to its outstanding resistance to chemical, mechanical and thermal effects.

Upgrade a Serenity SP to a SPC

If you need reliable and clear communication in a noisy environment via a communication device, you can upgrade a Serenity SP to a Serenity SPC. For Serenity SPC, an EarJack™ adapter is replaced by an EarJack™ headset, which includes an acoustic filter, speaker and

microphone. To ensure the correct configuration, make sure the EarJack™ headset has the same filter as the original EarJack™ adapter. A cable connects the EarJack™ headset to the communication device.

Important User Information

- Put on, adjust, clean and maintain the hearing protection device in accordance with these instructions. If these instructions and warnings are not adhered to, the protection afforded by the product will be severely impaired.
- The product is intended to be placed in the ear and to protect the wearer from hazardous noise levels. The product is not intended for any other use.

- Warning:** The audio output of this hearing protector may exceed the daily sound exposure limit level.
- For full protection, you must wear the hearing protection during all noise exposure.
- The ear molds are reusable. They should be inspected regularly for serviceability.
- The material and design of the ear molds is long-lasting. Nevertheless, the shape of your ear canal may change over time (e.g., if your body weight changes significantly). This could adversely affect the sealing of the ear molds and thereby the provided attenuation.
- Therefore, if no deterioration of the hearing protection attenuation is perceived, we recommend conducting of acoustic leakage measurement no later than 2 years after the

- last measurement.
- Suitable hearing protection must be worn at all times in noisy surroundings. Wearing hearing protection for several hours at a time can cause discomfort. Take a break by removing the hearing protection in a safe environment to reduce strain on your ears.
- Certain chemical substances may be harmful to this product. Contact the manufacturer for more information.
- Never use any liquid to clean the EarJack™ adapters or the EarJack™ headset.
- Hearing protection devices also attenuate warning sounds, alarms, and other important signals. Always pay extra attention to your surroundings when wearing hearing protection.
- Before inserting the product into the ear

- canal, first ensure the EarJack™ and the filter in the EarJack™ are correctly positioned in the ear mold.
- Please ensure that the product and your hands are clean before insertion in order to reduce the risk of infection.
- Always store the product in the pouch provided for this purpose or in a clean resealable protective case. Do not store with other objects. Recommended storage temperature range is between -20 °C and +60 °C.
- The earplug is provided with safety-related audio input. The user should check correct operation before use. If distortion or failure is detected, the user should refer to the manufacturer's advice for maintenance.
- Before inserting the product into the ear

Instructions for Use

Inserting into the ear

- The ear mold marked red is for your right ear, the ear mold marked blue is for your left ear.
- Insert the ear mold into your outer ear with the opening pointing into your ear canal. **1**
- Twist the ear mold slightly to insert it fully into your ear. **2** Ensure that the device holds firmly in your outer ear and forms a good seal. **3**

For Serenity SPC only:

- Adjust the boom microphone to within 1 cm of your mouth, close to your upper lip.
- Set the output volume on the communication device to the minimum level before connecting it to the Serenity SPC.

Removing from the ear

- Hold the ear mold by the EarJack™ and withdraw it from your ear carefully, using a slow forward movement to avoid a rapid pressure drop.
- Maintaining the device**
 - Dismount the EarJack™ from the ear mold by pressing the snap lock springs together **4** and withdrawing the adapter, starting at the top. **5**
 - Clean and disinfect the ear molds daily with soap and water. Let ear molds dry before use.
 - Remount the EarJack™ into the ear molds by first hooking the lower hinge of the EarJack™ into the mold **6**, then pushing the upper part firmly into the mold until it clicks **7**. By correctly mounting the adapter, you will ensure a tight seal and proper operation of

- the hearing protection device.
- Although the risk for having skin irritation or allergy from using the product is extremely low when the above cleaning and storage recommendations are followed, if such case occurs, please stop using the product and contact your physician.

Options

Metal detection, for the food industry

Technical Data

Attenuation values for Serenity SP and Serenity SPC hearing protection are shown in the tables.

- Placer le microphone col de cygne à environ 1 cm de votre bouche, près de votre lèvre supérieure.
- Réglez le volume de sortie sur l'appareil de communication au niveau minimum avant de le connecter au Serenity SPC.
- Retrait du produit de vos oreilles**
 - Tenez la coque par le EarJack™ et retirez-la délicatement de votre oreille, en exerçant un léger mouvement vers l'avant pour éviter une chute de pression rapide.
- Maintenance**
 - Détacher l'adaptateur EarJack™ des coques d'oreilles en serrant les pinces ressorts **4** puis en les retirant en commençant par la partie supérieure. **5**
 - Nettoyer et désinfecter les coques avec du savon doux et de l'eau. Laisser sécher les

- coques d'oreilles avant chaque utilisation.
- Ne jamais utiliser un liquide pour nettoyer les EarJack™ adapter ou le EarJack™ headset.
- Fixer les adaptateurs EarJack™ dans les coques d'oreilles en raccrochant d'abord la partie inférieure de l'adaptateur dans la coque d'oreilles. **6** Ensuite presser la partie supérieure fermement dans la coque jusqu'au clic. **7** En assemblant correctement l'adaptateur à la coque, vous assurez une tenue et un fonctionnement parfaits de votre protection auditive.
- Bien que le risque d'irritation cutanée ou d'allergie soit extrêmement faible lorsque les recommandations de nettoyage et de conservation ci-dessus sont respectées, cessez immédiatement d'utiliser le produit si cela devait arriver et consultez votre médecin.

Key

H | High-frequency attenuation value
M | Medium-frequency attenuation value
L | Low-frequency attenuation value
SNR | Single Number Rating attenuation value
APV | Assumed Protection Value

Boom Microphone

For Serenity SPC only, the microphone has close-talk, directional characteristics to provide maximum suppression of ambient noise. The EarJack™ adapter with the boom microphone can be attached to either the left or right earmold. When using the product in outdoor environments, foam wind screens significantly reduce the wind noise.

Options

- Détection métallique, pour l'industrie alimentaire

Données techniques

Les valeurs d'atténuation pour les protections auditives Serenity SP et Serenity SPC sont montrées dans les tableaux.

Légende

H | Valeur d'atténuation des hautes fréquences
M | Valeur d'atténuation des fréquences moyennes
L | Valeur d'atténuation des basses fréquences

Weisser oder anthrazit Filter – white or anthracite filter – Filtre blanc ou anthracite 110WH / 110AN							
SNR	32dB	H	30dB	M	30dB	L	30dB
SNR _m	33.6dB	H _m	32.2dB	M _m	32.9dB	L _m	33.1dB
SNR _s	2.0dB	H _s	2.0dB	M _s	2.7dB	L _s	3.2dB

CE certification data								
F (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
MA (dB)	28.1	34.0	32.8	34.8	34.5	33.6	31.5	40.7
SD (dB)	2.4	3.8	3.3	5.4	3.9	4.1	2.8	5.1
APV (dB)	25.7	30.2	29.5	29.4	30.6	29.5	28.7	35.6

--

Frequency Frequenz
Mean attenuation Durschnittliche Dämmung
Standard deviation Standardabweichung

Schwanenhalsmikrofon

Für Serenity SPC, das Mikrofon verfügt über eine Lärm unterdrückende Funktion, um Umgebungslärm abzdämpfen. Der EarJack™ Headset mit dem Schwanenhalsmikrofon kann sowohl an der linken als auch an der rechten Ohrschale befestigt werden. Bei Verwendung im Aussenbereich verringern Windschutzabdeckungen aus Schaumstoff die Windgeräusche erheblich.

--

--

Ear Speaker

The attenuation provided by this hearing protection greatly reduces the impact of surrounding noise on communication. When compared with a non-protecting headset, the listening volume of Serenity SPC can be set 20-30 dB lower. Always adjust the communication volume control to the minimum level required to understand communications. For Serenity SPC: avoid listening at full volume over long periods of time (see table 1).

Conformity-Serenity SP

Serenity SP hearing protection complies with Personal Protective Equipment (PPE) Regulation

--

SNR Valeur d'atténuation Single Number Rating
APV Valeur de protection estimée
Frequency Fréquence
Mean attenuation Atténuation moyenne
Standard deviation Déviation standard

Microphone col de cygne

Uniquement pour Serenity SPC, le microphone dispose de caractéristiques directionnelles pour permettre une suppression maximale de bruits environnants. L'adaptateur EarJack™ headset avec le microphone col de cygne peut être attaché à la coque d'oreilles gauche ou droite. Lors de l'utilisation du produit en extérieur, la mousse de protection réduit sensiblement les bruits générés par le vent.

Lautsprecher

Für Serenity SPC, der Gehörschutz dämmt Umgebungslärm und dessen Störeffekt beträchtlich. Beim Vergleich mit nicht dämmenden Headsets kann die Lautstärke mit Serenity SPC um 20-30 dB niedriger eingestellt werden, bei gleicher Verständlichkeit. Die Lautstärkeregelung de Kommunikation sollte jeweils auf die minimal erforderliche Lautstärke eingestellt werden, die eine Verständigung noch ermöglicht. Für Serenity SPC: vermeiden Sie langdauernd mit maximalem Pegel zu hören (siehe Tabelle 1).

Konformitätserklärung–Serenity SP

Der Serenity SP Gehörschutz entspricht der Verordnung über persönliche Schutzausrüstung

orange Filter – orange filter – Filtre orange 105OR							
SNR	31dB	H	30dB	M	29dB	L	26dB
SNR _m	33.2dB	H _m	32.5dB	M _m	32.2dB	L _m	29.8dB
SNR _s	2.7dB	H _s	2.7dB	M _s	3.1dB	L _s	3.5dB

CE certification data								
F (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
MA (dB)	22.9	26.8	28.3	31.5	34.4	33.9	31.9	42.6
SD (dB)	3.7	3.9	5.6	4.4	4.5	4.6	4.7	4.8
APV (dB)	19.2	22.9	22.7	27.1	29.9	29.3	27.2	37.8

--

(PSA) (EU) 2016/425 und wurde gemäss der europäischen Norm EN 352- 2:2020 für Gehörschutz – Allgemeine Anforderungen – Teil 2: Gehörschutzstöpsel getestet und zugelassen. Die EG Baumusterprüfbescheinigung sowie die jährliche Überwachungsbescheinigung (Modul D) werden von der benannten Stelle PZT GmbH (1974) Bismarckstraße 264 B, 26389 Wilhelmshaven, Deutschland, ausgestellt.

Konformitätserklärung–Serenity SPC

Der Serenity SPC Gehörschutz entspricht der Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstung und wurde gemäss der europäischen Norm EN 352-2:2020 für Gehörschutz – Allgemeine Anforderungen – Teil 2: Ohrstöpsel und EN352-9:2020 für

gelber Filter – Yellow filter – Filtre jaune 100YE							
SNR	29dB	H	30dB	M	27dB	L	21dB
SNR _m	31.1dB	H _m	32.8dB	M _m	29.3dB	L _m	23.9dB
SNR _s	2.5dB	H _s	2.9dB	M _s	2.6dB	L _s	2.5dB

CE certification data								
F (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
MA (dB)	14.5	19.3	20.8	27.5	33.4	33.7	31.5	41.8
SD (dB)	2.3	2.8	2.5	3.4	4.2	4.1	3.9	4.5
APV (dB)	12.2	16.5	18.3	24.1	29.2	29.6	27.6	37.3

--

2014/30/EG.

Warnung

-  Bitte beachten Sie, dass einige Teile des Gehörschutzes sehr klein sind. Bitte ausserhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
-  Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn der EarJack™ Adapter oder das EarJack™ Headset korrekt in die den individuell angepassten Ohrschalen eingesetzt sind. Überprüfen Sie bitte vor dem Gebrauch, dass diese laut diesen Anweisungen montiert wurden.
-  Stellen Sie sicher, dass die Länge der Kordel richtig angepasst ist.
-  Um Verletzungen zu vermeiden, achten Sie darauf, dass sich trotz eines

- begrenzt ist.
-  Das plötzliche oder schnelle Entfernen des Gehörschutzes kann zu Verletzungen des Trommelfells führen.
-  Ziehen Sie den Gehörschutz nicht durch kräftiges Ziehen an der Kordel aus dem Ohr.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die Sonova Communications AG bietet eine zweijährige beschränkte internationale Garantie ab Kaufdatum. Diese umfasst Verarbeitungs- und Materialfehler. Sie gilt nur, wenn der Heizgerät (Mikrowelle, Ofen oder andere Geräte).

 Dieses Produkt darf nicht zu Unterhaltungszwecken verwendet werden, da der Ausgangspegel nicht auf die erforderliche Unbedenklichkeitsstufe

Table 1 – Maximum time exposure recommended for Serenity SPC							
EN 352-9: 2020 Hearing protectors - Safety requirements – Part 9: Earplugs with safety-related audio input. Below table specifies the times taken to reach the specified noise exposure per day in function of the communication device output level in use with the headset.							
Criterion input voltage:	34,0 mVrms (–29,3 dBrms)						
Sound output level for maximum input voltage:	100,7 dB(A) at 1,74 Vrms						
Usage time for the maximum input voltage that corresponds to an equivalent sound output level of 82 dB(A) over 8h:	0,11 h at 1,74 Vrms						
The relationship between sound output level and input signal in 5 dB steps from a sound output level ca. 70 dB(A) up to the maximum input voltage:	See tables below						

Relationship between sound output level and input voltage							
SPL [dB(A)]	70	75	80	85	90	95	100.7
Input voltage [mVrms]	8.0	16.0	27.0	50.0	104.0	313.0	1735.0
Maximum time exposure	126h. 47min.	40h. 5min.	12h. 40min.	4h. 0min.	1h. 16min.	0h. 24min.	0h. 6min.

--

die von Dritten oder nicht autorisierten Kundendiensten verursacht werden.

Erläuterung der Symbole

-  Mit dem CE-Symbol bestätigt Sonova Communications AG, dass dieses Produkt den wesentlichen Anforderungen und anderen Bestimmungen der PSA-Verordnung (EU) 2016/425 entspricht.
-  Zeigt den Hersteller des Produkts an.
-  Bitte lesen Sie die Informationen auf den nachfolgenden Seiten, bevor Sie Ihr Produkt der Sonova Communications AG verwenden.
-  Trocken lagern.
-  Luftfeuchtigkeit bei Transport: bis zu 90% (nicht kondensierend). Luftfeuchtigkeit bei Lagerung: 0% bis 70%, wenn nicht im

Betrieb. Luftfeuchtigkeit im Betrieb: <95% (nicht kondensierend).

 Temperatur bei Transport und Lagerung: –20° bis +60°Celsius (–4° bis +140°Fahrenheit) Temperatur im Betrieb: 0° bis +45°Celsius (+32° bis +113°Fahrenheit).

Dieses Symbol zeigt an, dass der Benutzer die entsprechenden Warnhinweise in der Gebrauchsanweisung beachten muss.

 Zeigt das Herstellungsdatum an

 Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Bitte entsorgen Sie alte oder nicht mehr gebrauchte Geräte in den dafür vorgesehenen Sammelstellen für Elektro-

und Elektronikaltgeräte. Durch eine fachgerechte Entsorgung Ihres Altgeräts tragen Sie zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit bei.

 Gibt die Seriennummer des Herstellers an, anhand derer ein bestimmtes Gerät identifiziert werden kann.

 Gibt die Katalognummer des Herstellers an, über die das Produkt identifiziert werden kann.

-  Sudden or rapid removal of the hearing protection can lead to damage to the eardrum.
-  Do not remove the earplugs from the ear by pulling sharply on the connecting cord.

LIMITED WARRANTY

Sonova Communications AG offers a 2 (two) ye-ars limited international warranty, valid as of the date of purchase. This limited warranty covers manufacturing and material defects. The war-ranty is valid only if proof of purchase is shown.

Warranty limitation

This warranty does not cover damage from improper handling or care, exposure to

--

Avertissement

-  Notez que certaines parties de ces protections auditives sont très petites. Rangez-les dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.
-  Les protections ne doivent jamais être utilisées sans que les EarJack™ adapter ou EarJack™ headset soient correctement encliquetés dans les coques d'oreilles individuelles. Veuillez vérifier qu'ils soient montés selon ces instructions.
-  Assurez-vous que la longueur du cordon est correctement réglée.
-  Pour éviter toute blessure, gardez à l'esprit que les appareils de protection auditive reliés à des lanières peuvent se coincer dans des machines pendant leur utilisation, malgré les systèmes de fermeture de

- tympan.
-  Ne retirez pas les bouchons d'oreille de l'oreille en tirant brusquement sur le cordon.

GARANTIE LIMITÉE

Sonova Communications AG offre une garantie internationale limitée de 2 (deux) ans, valide à compter de la date d'achat. Cette garantie limitée couvre les vices de fabrication et de matériel. La garantie est uniquement valable sur présentation d'une preuve d'achat.

Limitation de garantie

Sont exclus de la garantie les dommages résultant d'une manipulation ou d'un entretien inapproprié, d'une exposition à des produits chimiques ou d'une sollicitation excessive. Tout dommage causé par des tiers ou des centres de service non habilités rend la garantie nulle et

non avenue.

Explication des symboles

-  Par le symbole CE, Sonova Communications AG confirme que ce produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes du règlement (UE) 2016/425 sur les EPI.
-  Indique le fabricant de l'appareil
-  Veuillez lire les informations figurant sur les pages suivantes avant d'utiliser votre appareil Sonova Communications AG.
-  À conserver au sec
-  Humidité pour le transport : jusqu'à 90 % (sans condensation) Humidité pour la conservation: de 0 % à 70 % lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Humidité pour

l'exploitation : <95 % (sans condensation).

Température de transport et de conservation : de -20° à 60° Celsius (de -4° à +140° Fahrenheit) Température d'exploitation : de 0° à +45° Celsius (de +32° à +113° Fahrenheit).

 Ce symbole indique qu'il est important sur l'utilisateur lise et tienne compte des avis d'avertissement importants de ce mode d'emploi.

Indique la date de fabrication.

Le symbole apposé sur le présent produit ou son emballage signifie qu'il ne doit pas être jeté avec les autres ordures ménagères. Il vous incombe de jeter votre ancien matériel séparément c'est-à-dire hors système de collecte des ordures

und Elektronikaltgeräte. Durch eine fachgerechte Entsorgung Ihres Altgeräts tragen Sie zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit bei.

 Gibt die Seriennummer des Herstellers an, anhand derer ein bestimmtes Gerät identifiziert werden kann.

 Gibt die Katalognummer des Herstellers an, über die das Produkt identifiziert werden kann.